

# Put prema Hrvatskoj digitalnoj knjižnici Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu

---

Klarin Zadravec, Sofija

*Source / Izvornik:* Hrvatski iseljenički zbornik, 2023, 2024, 110 - 122

**Journal article, Published version**

**Rad u časopisu, Objavljena verzija rada (izdavačev PDF)**

*Permanent link / Trajna poveznica:* <https://um.nsk.hr/um:nbn:hr:203:433744>

*Rights / Prava:* [In copyright](#) / [Zaštićeno autorskim pravom.](#)

*Download date / Datum preuzimanja:* **2024-05-17**



Nacionalna i sveučilišna  
knjižnica u Zagrebu

*Repository / Repozitorij:*

[National and University Library in Zagreb Repository](#)



DIGITALNI AKADEMSKI ARHIVI I REPOZITORIJI

## **PUT PREMA HRVATSKOJ DIGITALNOJ KNJIŽNICI NACIONALNE I SVEUČILIŠNE KNJIŽNICE U ZAGREBU**

**Razvojni projekti Nacionalne i sveučilišne knjižnice (NSK) usmjereni su prema izgradnji infrastrukture u području kulturne i znanstvene baštine te izradi novih digitalnih proizvoda, što najvećoj hrvatskoj knjižnici osigurava mjesto inovativnoga predvodnika digitalnih knjižnica u RH, usmjeravajući je prema uspostavi *Hrvatske digitalne knjižnice*. Nacionalne knjižnice imaju zadaću očuvanja pisane baštine, a ta se zadaća u punoj mjeri ostvaruje tek ako je baština dostupna za čitanje i kreativno korištenje. NSK, vođena motom „Prenosimo ideje kroz vrijeme“, zadaće središnje hrvatske knjižnice ostvaruje kontinuitetom u razvoju i prilagodbom novom tehnološkom okruženju. Zakonske odredbe koje reguliraju područje knjižnica i knjižničarstva u RH također prate i usmjeravaju knjižnice prema promjenama, a uloga NSK kao matične knjižnice knjižničkog sustava RH nedvojbeno je ključna u provedbi takvih inovacija. Uz prihvat rastućih digitalnih sadržaja (e-knjiga, mrežne stranice, e-serijske publikacije, društvene mreže i dr.), NSK i sama provodi digitalizaciju građe iz domovine i iseljeništa kako bi zapisane, otisnute, objavljene i na drugi način zabilježene ideje hrvatskih autora lakše ostvarile put do suvremenih korisnika.**

Ideja o široj dostupnosti knjiga i drugih vrsta publikacija korištenjem digitalne tehnologije počela se ostvarivati prije nešto više od pola stoljeća u projektu Gutenberg,<sup>1</sup> a u hrvatskim knjižnicama i drugim baštinskim ustanovama digitalizacija građe intenzivnije se počela provoditi krajem 20. stoljeća. Uz dostupnost, knjižnice najčešće ističu i drugi cilj digitalizacije – zaštitu građe izradom vjerodostojnih digitalnih preslika kojima omogućuju veću dostupnost sadržaju svojih zbirki javnosti, ali ujedno posredno štite izvornike smanjivanjem njihova izravnog korištenja. Takva je zaštita osobito važna za najvrjedniju knjižničnu građu koja predstavlja nacionalno kulturno dobro, a često je sačuvana u malome broju primjeraka.<sup>2</sup> U povećanju dostupnosti kulturne baštine javnosti važnu ulogu odigrao je i razvoj interneta omogućujući virtualno približavanje sadržaju trezora i spremišta te demokratizaciju pristupa informacijama. Uz navedeno, knjižnice uključuju digitalizaciju građe u programe poticanja čitanja i obrazovanja te omogućuju nove kreativne načine korištenja digitalnih preslika za interpretaciju kulturne baštine i izradu novih proizvoda, čime potiču i razvoj gospodarstva.

---

<sup>1</sup> Godine 1971. pokrenut je projekt Gutenberg s ciljem izrade i dostupnosti besplatnih e-knjiga. Pokrenuo ga je Michael Hart uz pomoć volontera koji su tekstove prenosili u digitalni oblik i javno raspačavali. Izvor: Projekt Gutenberg, <https://www.gutenberg.org/>.

<sup>2</sup> Među osobito ugroženom građom nalaze se stare novine i ostale publikacije tiskane na kiselom papiru na prijelazu iz 19. u 20. stoljeća koje zahtijevaju sustavnu provedbu složenih procesa zaštite i prijenosa sadržaja na druge medije. Mikrofilmiranje novina provodi se u NSK još od 60-ih godina prošlog stoljeća radi zaštite izvornika, a digitalizacija mikrofilma od 2005. godine.

Trideset godina nakon prvog projekta digitalizacije građe Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu (dalje u tekstu: NSK) svjedočimo različitim motivima korištenja digitalnih preslika knjižnične građe – od izrade znanstvenih, stručnih i ocjenskih radova, pripreme nastavnih materijala i udžbenika te objave faksimilnih pretisaka građe, preko njihova korištenja za pisanje popularno-znanstvenih tekstova u novinama i objava na portalima i društvenim mrežama pa sve do izrade mobilnih aplikacija i suvenira. Ono što je posebno uočljivo, svaka nova znanstvena i kreativna uporaba baštine pridonosi njezinoj prisutnosti u suvremenom okruženju povezujući nas s prošlošću, autorima, jezikom, prostorom, likovnom i glazbenom umjetnošću ili jednostavno rečeno – našim identitetom.

A upravo je prvi projekt digitalizacije građe NSK izravno bio motiviran očuvanjem identiteta. Davne 1992. godine jedna generacija knjižničara NSK na Marulićevu trgu u Zagrebu, u samom tijeku Domovinskoga rata, provela je projekt *Rat u Hrvatskoj* korištenjem, za hrvatsko knjižničarstvo, tada napredne tehnologije. Projekt je proveden s ciljem digitalizacije i obrade članaka o Domovinskomu ratu iz hrvatskoga i stranoga dnevnog i tjednog tiska objavljivanih u razdoblju od 1991. do 1993. godine te izrade specijalne bibliografije. U projektu je digitalizirano više od 3.600 novinskih članaka i objavljena specijalna bibliografija u tri dijela (Razaranja 1991., Razaranja i obnova 1992., Odjeci u stranom tisku 1991. - 1992.) radi očuvanju i dostupnosti toga važnoga istraživačkog korpusa za buduće generacije. Od osnivanja Zbirke knjižnične građe o Domovinskomu ratu 2008. godine digitalizirani su novinski članci dostupni korisnicima NSK u prostoru te Zbirke, a bibliografija se može pregledati u sklopu portala Digitalne zbirke NSK.<sup>3</sup>

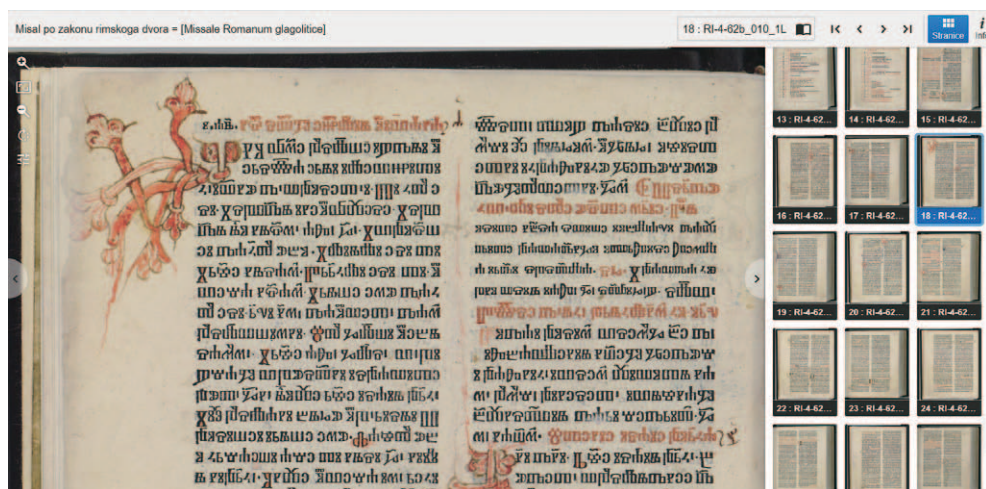
Drugi korak u uvođenju digitalizacije građe NSK učinjen je neposredno prije otvaranja nove zgrade NSK u Ulici Hrvatske bratske zajednice koja je, u uvjete primjerenije radu nacionalne knjižnice s kraja dvadesetog stoljeća, smjestila zbirke građe iz svoje secesijske prethodnice na Marulićevu trgu otvorene davne 1913. godine. U projektu provedenom 1994. godine digitalizirano je 200 crteža iz Grafičke zbirke NSK koji su zatim objavljeni na CD-ROM-u *Croatia*.<sup>4</sup>

Upoznavši proces digitalizacije te uvidjevši doseg i mogućnosti primjene novih tehnologija, u NSK je ubrzo započelo planiranje snažnijega nastavka toga tehnološki važnoga poslovnog iskoraka. Ipak, za uvođenje digitalizacije građe u poslovanje NSK trebalo je proći cijelo desetljeće zbog nedostatka primjerene opreme za skeniranje i pohranu digitalnoga sadržaja kao i sustava za upravljanje digitalnom građom. U procesu planiranja nabave skenera 2001. godine proveden je pilot-projekt digitalizacije građe Posebnih zbirki NSK u kojem je, na unajmljenoj opremi, digitalizirano šezdesetak najvažnijih djela iz Zbirke rukopisa i starih knjiga, Grafičke zbirke, Zbirke zemljovida i atlasa te Zbirke muzikalija i audiomaterijala. Među tada digita-

<sup>3</sup> Zbog zaštite autorskog prava, samo dio članaka javno je dostupan u digitalnoj zbirci *Rat u Hrvatskoj* na portalu Digitalne zbirke NSK. Opširnije: <http://digitalna.nsk.hr>

<sup>4</sup> Na istoj opremi digitaliziran je i izbor viceva i karikatura Bobi i Rudi iz satiričkoga lista *Koprive* koje su tridesetak godina objavljivali Marijan Filipović i Franjo Maixner. Pri otvaranju nove zgrade NSK 1995. godine, karikature su neko vrijeme bile dostupne na korisničkim računalima radi odmora i razbibrige korisnika tijekom rada NSK.

liziranim biserima Posebnih zbirki NSK našli su se hrvatski glagoljski prvotisak *Misal po zakonu rimskoga dvora* iz 1483., *Judita* Marka Marulića iz 1522., *Vinodolski zakon* (prijepis iz 16. st.), *Istarski razvod* (prijepis iz 16. st.), djela minijaturista Julija Klovića i bakroresca Andrije Medulića, stare karte Hrvatske, rukopis prve hrvatske opere *Ljubavi i zloba* Vatroslava Lisinskog, značajne hrvatske popijevke i druga djela. Usporedo je provedena i edukacija djelatnika, a digitalizirana građa objavljena je najprije na CD-ROM-u, a zatim i na mrežnoj stranici *Digitalizirana baština* koja je izrađena 2005. godine.<sup>5</sup> Premda tehnički neprimjerena za opsežniju objavu digitalne građe, mrežna stranica ipak je pridonijela dostupnosti bisera hrvatske znanstvene i umjetničke baštine javnosti te postavila model predstavljanja digitalne građe NSK u kulturno-povijesnome kontekstu.



Slika 1. Hrvatski glagoljski prvotisak - *Misal po zakonu rimskoga dvora* iz 1483.

Kako bi se dodatno osnažila u tom području, NSK je sudjelovala i u nekoliko domaćih i međunarodnih projekata digitalizacije kao što su projekt *Zaštita, digitalizacija i popularizacija ostavštine Silvija Strahimira Kranjčevića* (2002. - 2003.) koji je proveden u suradnji s ustanovama koje je u projektu okupio dr. sc. Daniel Miščin, zatim projekt izgradnje *Međunarodne dječje digitalne knjižnice* (2002.) u suradnji s Kongresnom knjižnicom u Washingtonu te projekt *Digitalizirana Biblioteka Zriniana* mađarske Nacionalne knjižnice (2003.).<sup>6</sup> Navedeno stjecanje iskustva vodilo je NSK prema samostalnom početku digitalizacije građe. Krajem 2003. godine, uz potporu Vlade Republike Hrvatske, nabavljen je prvi skener većih dimenzija za digitalizaciju građe Posebnih

<sup>5</sup> Nakon prestanka rada, mrežna stranica Digitalizirana baština arhivirana je i dostupna u Hrvatskome arhivu weba. Opširnije: <https://haw.nsk.hr/>

<sup>6</sup> Od ostalih međunarodnih projekata digitalizacije treba istaknuti projekte Reading Europe (2012.), Europeana Newspapers (2013.) i Science and Machines (2013.) koji su u suradnji s europskim partnerima donijeli NSK nova znanja i osigurali dostupnost podataka hrvatske građe u Europeani – najvećoj bazi europske digitalne građe.

zbirki NSK. Time je u 2004. godini omogućen početak redovitog programa digitalizacije građe. Tijekom sljedećih godina oprema za digitalizaciju nabavljena je u skladu s financijskim mogućnostima redovitoga i projektnoga financiranja, a trebalo je proći još neko vrijeme prije uspostave čitavoga radnog procesa i infrastrukture za upravljanja digitalnom građom.<sup>7</sup>

U prikazu razvoja digitalizacije knjižnične građe bitno je istaknuti kako NSK još od osamdesetih godina 20. stoljeća provodi i digitalizaciju poslovanja uvođenjem knjižnično-informacijskoga sustava utemeljenog na međunarodnim normama te osigurava online dostupnost kataloga NSK. Kako bi što više podataka kataloga na listićima, koji su do tada bili dostupni isključivo korisnicima u prostoru NSK, postao dostupan javnosti, 2004. godine proveden je i opsežan projekt digitalizacije abecednoga kataloga te drugih kataloga NSK koji je obuhvatio 995.354 kataložna listića s podacima o građi NSK.

## Redoviti program digitalizacije i projekti

Dvadeset godina provedbe redovitog programa digitalizacije građe NSK usmjereno je uglavnom prema prijenosu u digitalni oblik izbora građe Posebnih zbirki NSK. Taj se stručno, tehnički i financijski zahtjevan posao obavlja profesionalno i s brigom o zaštiti nacionalne baštine u Odjelu zaštite i pohrane građe NSK, a količina digitalizirane građe u skladu je s raspoloživim resursima. Dodatni poticaj za unapređenje digitalizacije kulturne baštine donio je nacionalni projekt *Hrvatska kulturna baština* koji je, na poticaj ključnih baštinskih ustanova, 2008. godine pokrenulo Ministarstvo kulture<sup>8</sup> kao nacionalni program digitalizacije arhivske, knjižnične i muzejske građe. Projektom je uspostavljen financijski okvir za godišnju potporu provedbi projekata digitalizacije građe baštinskih ustanova u Hrvatskoj, a do danas je proveden značajan broj projekata digitalizacije kulturne baštine. Hrvatske knjižnice usmjerile su se uglavnom prema projektima digitalizacije starih novina kao iznimno ugrožene baštine, digitalizaciji najstarijih knjiga i rukopisa, građe zavičajnih zbirki te ostale jedinstvene građe na kojoj se temelje hrvatska kultura i znanost.

Među značajnim projektima koje je, uz financijsku potporu Ministarstva kulture i medija, od 2008. godine do danas provela NSK izdvajamo sljedeće višegodišnje projekte: projekt *Adrian-skoga mora sirena* usmjeren prema digitalizaciji građe o hrvatskoj obali Jadrana, projekt *Incunabula Croatica* koji je imao cilj digitalizirati hrvatske prvotiske u NSK i ostalim hrvatskim knjižnicama, projekt *Hrvatska glagoljica* koji je rezultirao posebnim tematskim portalom [Glagoljica.hr](https://glagoljica.hr)<sup>9</sup> s digitaliziranim izvornicima i više od 500 jedinica referentne literature te projekt *Pozdrav iz Hrvatske* u kojem se od 2013. godine digitaliziraju stare hrvatske razglednice s ciljem

<sup>7</sup> Godine 2010. i 2020. nabavljeni su skeneri mikrofilma, 2014. godine nabavljen je skener za digitalizaciju građe manjih dimenzija, a skener za Čitaonicu periodike nabavljen je 2020. godine. U projektu e-Kultura koji je proveden u razdoblju od 2019. do 2023. godine, za potrebe digitalizacije knjižnične građe u NSK nabavljena su četiri skenera što je temelj za značajno povećanje količine skenirane građe Posebnih zbirki, kao i knjiga iz zbirke Croatica objavljenih nakon 1850. godine.

<sup>8</sup> Koristi se naziv Ministarstva iz 2009. godine.

<sup>9</sup> Opširnije: <https://glagoljica.hr/>

izgradnje vizualnoga istraživačkog korpusa hrvatskoga prostora. U projektima digitalizacije starih hrvatskih novina i časopisa digitalizirane su najstarije sačuvane hrvatske novine na njemačkome jeziku – *Kroatischer Korrespondent* (Zagreb, 1789.) i najstarije novine objavljene na hrvatskome i talijanskome jeziku (*Kraglski dalmatin – Il Regio dalmata*, 1806. - 1810.), ali i niz drugih traženih naslova periodike. Kao rezultat projekta uspostavljeni su portali *Stare hrvatske novine* i *Stari hrvatski časopisi*.<sup>10</sup>

Od ostalih jednogodišnjih projekata digitalizacije provedenih u NSK treba spomenuti i projekte *Hrvatska glazbena baština u zvuku: digitalizacija najstarijih gramofonskih ploča na 78 okretaja*, *Flora Croatica*, *Mappae Croaticae - digitalizacija Zbirke Novak - očuvanje i prezentacija hrvatske kartografske baštine*, *Hrvatske gramatike* s 43 digitalizirane hrvatske gramatike objavljene u razdoblju od 17. do 20. stoljeća, kao i brojne projekte usmjerene prema digitalizaciji građe znamenitih književnika, grafičara i drugih umjetnika – od onih najstarijih do suvremenih autora poput Borisa Bučana ili maestra Dinka Fija.<sup>11</sup>

Kao središnja knjižnica Sveučilišta u Zagrebu, NSK je 2012. godine provela projekt digitalizacije najstarijih disertacija. U projektu je uspostavljen *Digitalni akademski repozitorij* (DAR) koji je poslužio kao model za uspostavu nacionalnih repozitorija suvremenih disertacija, diplomskih i završnih radova svih hrvatskih sveučilišta u 2015. godini.<sup>12</sup>

## Skrb o suvremenoj digitalnoj građi

Prikaz rada NSK u području upravljanja digitalnom građom nije cjelovit bez spominjanja njezine zadaće prikupljanja obveznoga primjerka cjelokupne hrvatske nakladničke produkcije na svim medijima. Građa prikupljena dostavom obveznoga primjerka svjedoči o sustavnom razvoju hrvatskog nakladništva od 19. stoljeća<sup>13</sup> sve do pojave digitalnog nakladništva. Baš kao što govori i spomenuta misao u Strateškome planu NSK iz 2022. godine – uloga NSK je sačuvati i prenijeti ideje kroz vrijeme novim generacijama bez obzira na izazove u okruženju koji uključuju i tehnološke promjene te pojavu novih vrsta medija za objavu publikacija. Još u osamdesetim godinama prošlog stoljeća NSK je započela prikupljanje „digitalnih inkunabula“ – prve digitalne građe hrvatskih autora i nakladnika koja je tada objavljivana na prijenosnim medijima (disketa, CD-ROM, DVD i dr.), a od 2004. godine, u suradnji sa Sveučilišnim računskim centrom – Srcem, NSK izgrađuje Hrvatski arhiv weba (HAW). Uspostava HAW-a bila je hrabar pothvat za NSK koji je Hrvatsku postavio u mali krug zemalja koje su u to vrijeme

<sup>10</sup> Portal starih novina i časopisa zbog tehničkih razloga nije se nakon 2017. godine mogao dalje održavati te se u NSK radi na uspostavi novoga primjerenog sustava za više milijuna stranica novina i časopisa koji su u međuvremenu digitalizirani u Hrvatskoj.

<sup>11</sup> NSK je od 2008. godine provela više od pedeset projekata digitalizacije građe uz potporu Ministarstva kulture i medija te drugih izvora potpore i donacija.

<sup>12</sup> Nacionalni repozitoriji ocjenskih radova (ZIR i DR) uspostavljeni su 2015. u suradnji s drugim ustanovama i Srcem, a njihovom izradom naglašena je sveučilišna uloga NSK te ostvaren doprinos području otvorenoga pristupa i promicanja znanstvene čestitosti u području izrade i dostupnosti ocjenskih radova. Opširnije: <https://dr.nsk.hr/> i <https://zir.nsk.hr/>

<sup>13</sup> NSK je 1837. godine dobila obvezu prikupljanja cjelokupne hrvatske nakladničke produkcije.



započele s arhiviranjem online publikacija.<sup>14</sup> HAW predstavlja značajan izvor za proučavanje povijesti Hrvatske koja je zabilježena na brojnim informativnim portalima, a u njemu je dostupna i prva hrvatska zbirka poezije objavljena na internetu – knjiga *Riči* splitske autorice Berezine Matoković. U sklopu projekta e-Kultura Ministarstva kulture i medija u 2023. godini NSK je unaprijedila upravljanje digitalnim obveznim primjerkom uspostavom sustava trajne pohrane s modulom za dostavu digitalnih publikacija. Taj sustav nakladnicima omogućuje jednostavno ispunjavanje dostave obveznog primjerka radi trajne pohrane, a u NSK dodatno unaprjeđuje digitalizaciju poslovanja.

U prihvatu digitalnih publikacija koje čine digitalnu zbirku *Croaticu* planira se u budućnosti pronaći i rješenje za jednostavniju dostavu digitalnih publikacija koje NSK dobiva kao dar. Poticaj za razvoj došao je tijekom rada na izgradnji *Digitalne zbirke inozemne Croatice* koja je u NSK uspostavljena 2017. godine te u suradnji na projektu *Hrvatski iseljenički tisak* (HIT) od 2018. godine. Tada je uočena potreba da se Hrvatima koji žive u inozemstvu ili su potomci hrvatskih iseljenika omogućiti jednostavna dostava građe u digitalnome obliku kao dar NSK.<sup>15</sup>

### Digitalne zbirke NSK – mjesto za istraživanje digitalne građe

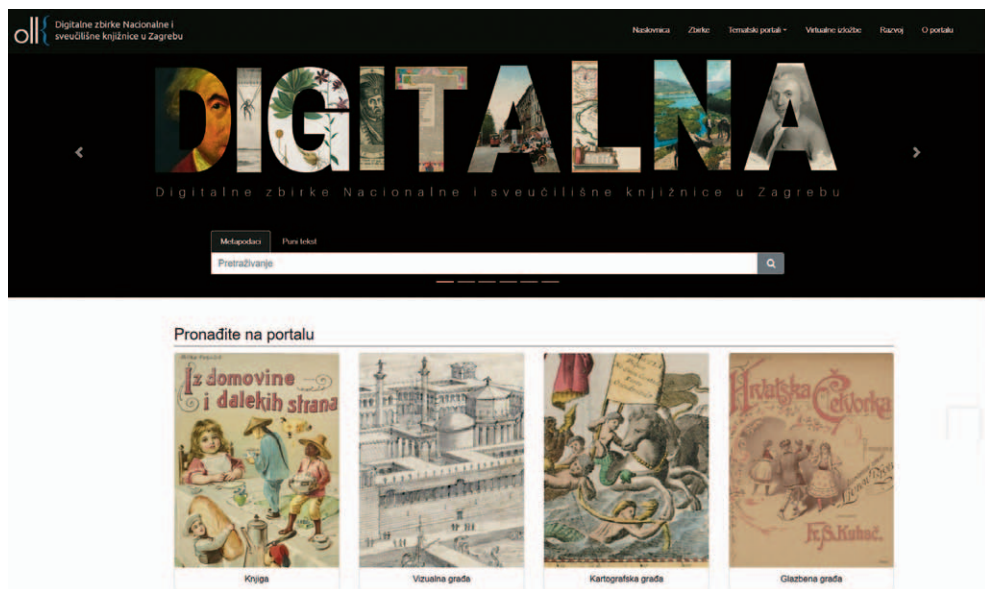
Kako bi rastuća digitalna građa NSK na primjeren način bila dostupna korisnicima, korištenje spomenute mrežne stranice *Digitalizirana baština* nije bilo održivo te je uspostavljen portal Digitalne zbirke NSK.<sup>16</sup> Na uspostavi novog sustava za upravljanje digitalnom građom radilo se od 2012. godine, a 2016. godine javnosti je predstavljen portal *Digitalne zbirke NSK*. Portal je polazno mjesto istraživanja digitalizirane građe NSK, ali i izvorno digitalne građe. Od objave do danas, Portal je unaprijeđen uvođenjem novih vrsta digitalne građe te poboljšavanjem funkcionalnosti i organizacije sadržaja.

Pristup građi na portalu *Digitalne zbirke NSK* omogućen je jednostavnim pretraživanjem na početnoj stranici ili odabirom određene vrste digitalne građe (knjige, rukopisi, vizualna građa, kartografska građa, glazbena građa, novine, časopisi, članci), pregledavanjem digitalnih zbirki, autora i mjesta u Hrvatskoj te uvidom u nove jedinice građe na portalu. Portal usmjerava posjetitelja prema predmetu njegova interesa pa ga, primjerice, tematski portal *Digitalne knjige* vodi k najstarijim digitaliziranim knjigama, ali i suvremenoj e-knjizi, a pritom mu daje i uvid u tematske zbirke knjiga i nove knjige na portalu. Na isti način posjetiteljima se otvaraju tematski portali rukopisa, glazbene, kartografske ili vizualne građe kako bi lakše pronašli traženu građu ili autora. Portal Digitalne zbirke NSK zasigurno će se dalje razvijati u skladu sa zahtjevima upravljanja novih vrsta i formata digitalne građe te drugim tehnološkim promjenama i mogućnostima. Planira se, uz ostalo, uspostava novoga tematskog portala za novine i časopise,

<sup>14</sup> Prikupljanje online publikacija definirano je Zakonom o knjižnicama iz 1997. godine što također predstavlja značajan iskorak u odnosu na zakonodavstvo ostalih zemalja.

<sup>15</sup> U NSK se najčešće dostavljaju disertacije hrvatskih znanstvenika koje su obranjene u inozemstvu, ali i druge vrste publikacija bez kojih nije moguće graditi cjelovitu nacionalnu zbirku *Croaticu* upotpunjenu djelima hrvatskih iseljenika.

<sup>16</sup> Opširnije: <https://digitalna.nsk.hr/>



Slika 2. Portal Digitalne zbirke NSK

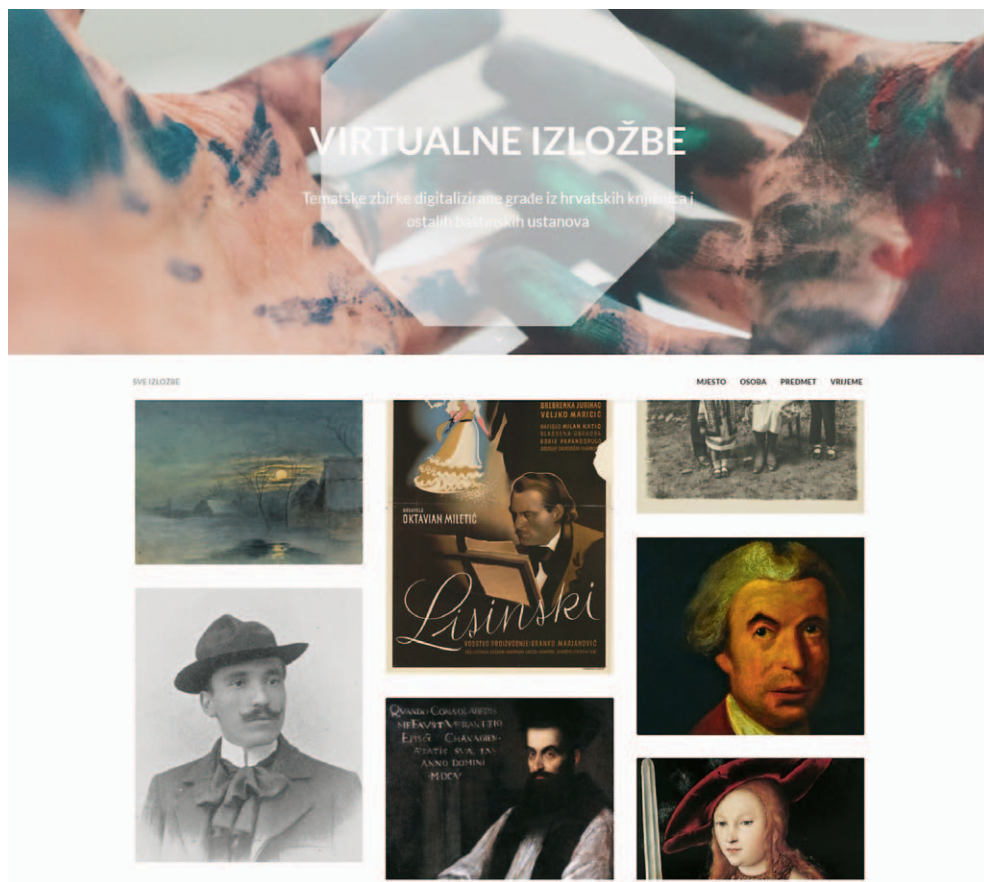
uvođenje novih vrsta građe kao što su zvučna knjiga, video, *podcast* i skupovi podataka, ali i bolji način predstavljanja specifičnih aspekata istraživanja stare građe kao što su fragmenti, vođeni znakovi i uvezi. To je još jedan pokazatelj kako samom digitalizacijom građe put do njezine dostupnosti korisnicima i istraživačima ne prestaje – s tako vrijednom građom Posebnih zbirki NSK otvaraju se brojne mogućnosti sudjelovanja u razvoju infrastrukture u području digitalne humanistike i ostalim područjima istraživanja.

### Virtualne izložbe, mobilne aplikacije i ostali digitalni proizvodi

Kako bi se postojeće i potencijalne korisnike građe NSK dodatno informiralo i potaknulo na daljnje istraživanje baštine, u NSK je 2012. godine pokrenuta izrada virtualnih izložbi kao novoga digitalnog proizvoda za predstavljanje digitalne građe. Prva virtualna izložba bila je posvećena znamenitom hrvatskom znanstveniku Ruđeru Boškoviću, a niz predstavljanja značajnih imena hrvatske kulture, znanosti i umjetnosti nastavljen je virtualnim izložbama o Antunu Gustavu Matošu, Marku Maruliću, Faustu Vrančiću, obitelji Zrinski, Fischeru von Erlachu i Hugu Conradu von Hötzendorfu te skladateljima Vatroslavu Lisinskom, Ivanu pl. Zajcu mlađem, Dinku Fiju i skladateljici Ivani Lang. U izradi virtualnih izložbi NSK su se pridružili i brojni suradnici<sup>17</sup> te su predstavljene i druge značajne osobe, poput Vladimira

<sup>17</sup> Knjižnica je do sada provela tri natječaja pod nazivom *Baština na mreži* kako bi potaknula knjižnice i ostale baštinske ustanove na digitalizaciju građe, ujedinjavanje građe iz različitih ustanova i novu interpretaciju kako bi u obliku virtualne izložbe građa bila dostupnija korisnicima i poticala ih na daljnje istraživanje. Opširnije: <http://virtualna.nsk.hr/>





Slika 3. Virtualne izložbe NSK

Nazora, Ivane Brlić Mažuranić, Maje Bošković-Stulli, Nikole Andrića i drugih. Posjetitelji portala Virtualne izložbe mogu se upoznati i s različitim temama kao što su glagoljica, povijest hrvatskoga jezika, Prvi svjetski rat, ali i s virtualnim izložbama o najstarijim tiskarama, ljekarništvu, automobilima, životinjama i dr.<sup>18</sup>

Uz virtualne izložbe, NSK je 2017. godine izradila i prvu mobilnu aplikaciju u hrvatskim knjižnicama s nazivom *Pozdrav iz Zagreba* (*Greetings from Zagreb*) kojom se željelo predstaviti stare razglednice Zagreba iz fonda Grafičke zbirke NSK te prikazati mogućnost korištenja kulturne baštine u interaktivnome digitalnome turističkom proizvodu.<sup>19</sup> Aplikacija povezuje

<sup>18</sup> Odabir tema virtualnih izložbi često prati projekte digitalizacije znamenitih osoba, a povezan je i uz prigodne obljetnice.

<sup>19</sup> Mobilna aplikacija *Pozdrav iz Zagreba* osvojila je 2018. godine Zlatnu medalju na 16. međunarodnoj izložbi inovacija Udruge inovatora Hrvatske kao inovativni digitalni kulturno-turistički proizvod, a iste godine aplikacija je nagrađena i osvojenim trećim mjestom na međunarodnom natječaju IFLA BibLibre International Marketing Award za način promocije građe NSK.

šetnju Zagrebom sa slanjem e-razglednica s deset značajnih zagrebačkih lokacija (Zrinjevac, Trg bana Jelačića, Prvostolnica, Dolac, Kamenita vrata i dr.). Korisnicima aplikacije posebno je zanimljiv takozvani *Božićni dodatak* sa starim božićnim čestitkama koje se mogu poslati dragim osobama.<sup>20</sup>

Tijekom protekle pandemije djelatnici NSK izradili su, korištenjem digitalizirane građe, i prigodne digitalne bojanke<sup>21</sup> i slagalice<sup>22</sup> kao sredstvo za opuštanje i razbibrigu te uživanje u prekrasnim motivima kulturne baštine. Takvi digitalni proizvodi su kreativna uporaba kulturne baštine koja tako dobiva svoju novu suvremenu ulogu, postaje prisutna i upotrebljiva, ulazi u sjećanje i gradi slagalicu kulturnoga identiteta.

## Prema uspostavi Hrvatske digitalne knjižnice

Opisana postignuća NSK predstavljaju dio ukupne slike rada hrvatskih knjižnica u zaštiti i dostupnosti građe korištenjem postupka digitalizacije. Dugogodišnji rad rezultirao je uključivanjem više od 200 hrvatskih knjižnica koje digitaliziraju građu, izgrađuju digitalne zbirke, rade u sustavima digitalne knjižnice ili surađuju u projektima digitalizacije (Glagoljica.hr, Znameniti.hr, Virtualna NSK). Dio te zajednice svake godine okuplja se u NSK na Festivalu hrvatskih digitalizacijskih projekata (D-fest) koji od 2011. godine okuplja stručnjake iz područja digitalizacije građe i razvoja sustava digitalnih knjižnica te izrade kreativnih digitalnih proizvoda.<sup>23</sup> Dodatna edukacija knjižničara u području digitalizacije građe i izrade virtualnih izložbi provodi se u NSK u Centru za stalno stručno usavršavanje knjižničara (CSSU).

Kao središnja hrvatska knjižnica, NSK ima zadaću poticanja razvoja knjižnične djelatnosti u Hrvatskoj pa se i u području digitalnih knjižnica, kroz djelatnost *Centra za razvoj Hrvatske digitalne knjižnice* Hrvatskoga zavoda za knjižničarstvo NSK, osobito potiče primjena normi i ujednačavanje poslovnih procesa kako bi se u skoroj budućnosti ostvarila uspostava *Hrvatske digitalne knjižnice* kao središnjeg mjesta pristupa hrvatskoj pisanoj riječi u digitalnom obliku, ali drugim vrstama digitalne knjižnične građe. Temelj za uspostavu Hrvatske digitalne knjižnice nalazi se u *Zakonu o knjižnicama i knjižničnoj djelatnosti* iz 2019. godine koji je ulogu njezine izgradnje dodijelio NSK, a *Standardom za digitalne knjižnice* iz 2020. definirani su i uvjeti provedbe tog zadatka. NSK je zadužena za koordinaciju digitalizacije knjižnične građe u hrvatskim knjižnicama, prihvati i trajnu pohranu objavljenoga digitalnog sadržaja nakladnika i knjižnica, te za edukaciju, izradu uputa i smjernica kao i niz drugih stručnih i tehničkih poslova. Svakako, riječ je promjeni dosadašnje paradigme poslovanja i iskorak prema usvajanju suradničkoga načina rada te prihvaćanju novih poslova upravljanja digitalnom građom.

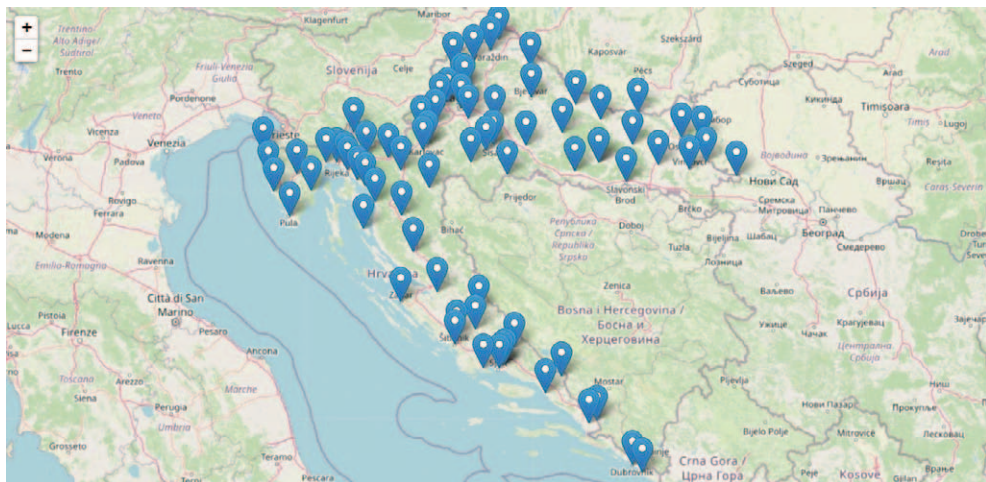
Dodatni poticaj za suradnju u digitalizaciji građe knjižnicama i drugim baštinskim ustanovama donio je svakako i nedavno završeni projekt *e-Kultura: Digitalizacija kulturne baštine* koji je

<sup>20</sup> Opširnije: <http://pozdravizhrvatske.nsk.hr/zagrebapp/>

<sup>21</sup> Opširnije: <http://bojanka.nsk.hr/>

<sup>22</sup> Opširnije: <http://slagalice.nsk.hr/>

<sup>23</sup> Opširnije: <https://dfest.nsk.hr/>



Slika 4. Interaktivna karta Hrvatske na portalu Digitalne zbirke NSK s pristupom lokalnoj baštini

Ministarstvo kulture i medija provelo od 2019. do 2023. godine u sklopu Operativnoga programa Konkurentnost i kohezija 2014. – 2020. U provedbi projekta sudjelovale su i četiri partnerske ustanove (Hrvatski državni arhiv, NSK, Muzej za umjetnost i obrt i Hrvatska radiotelevizija), a glavni su mu rezultati uspostava nacionalnoga sustava trajne pohrane digitalne kulturne baštine, izgradnja središnjega portala za pristup digitalnoj kulturnoj baštini, nabava opreme za digitalizaciju građe te povećana digitalizacija građe u uključenim ustanovama, ali i usvajanje novih znanja u području digitalizacije i upravljanja digitalnom građom. Zahvaljujući upravo opremi i drugim resursima osiguranim projektom, u NSK je 2022. godine započela sustavna digitalizacija knjiga objavljenih u razdoblju od 1850. do 1900. godine kao i opsežnija digitalizacija rukopisne korespondencije iz Zbirke rukopisa i starih knjiga, digitalizacija i digitalno objedinjavanje djela Ivana pl. Zajca iz Zbirke muzikalija i audiomaterijala NSK i drugih ustanova, nastavak digitalizacije razglednica iz Grafičke zbirke NSK s motom „Svakome hrvatskome mjestu jedna razglednica!“ te georeferenciranje zemljopisnih karata iz Zbirke zemljovida i atlasa NSK. Infrastruktura uspostavljena u projektu e-Kultura značajno će utjecati na daljnji razvoj poslovanja baštinskih ustanova u području upravljanja digitalnom građom, a posebno je važna činjenica da je projektom osigurano mjesto za trajno očuvanje digitalnoga sadržaja uključenih ustanova u Centru dijeljenih usluga (Državni oblak). Naravno, održivost uspostavljenih rješenja ovisit će o mogućnostima daljnjeg financiranja održavanja i razvoja uspostavljene infrastrukture, ali i spremnosti svih uključenih ustanova da prihvate nove radne procese.

Kada je riječ o novim projektima NSK, treba istaknuti uspostavu digitalne zbirke *Vremeplov riječi – digitalni arhiv hrvatske književnosti*<sup>24</sup> 2023. godine kao mjesta objave videozapisa hrvatskih književnika koji čitaju i komentiraju svoja književna djela. Cilj projekta je sačuvati za

<sup>24</sup> Opširnije: <http://digitalna.nsk.hr/vremeplov>

buduće naraštaje glasove suvremenih hrvatskih književnica i književnika te javnost potaknuti na čitanje njihovih djela. U sljedećim godinama provedbe projekta planira se uključiti autore dijalektalne poezije i proze, zatim i hrvatske književnike koji žive u inozemstvu.

Umjesto zaključka, sasvim je očigledno da pregled razvoja digitalizacije knjižnične građe upućuje na značajne, i u većini zemalja prisutne, tehničke i financijske izazove u području digitalizacije kulturne baštine, ali i na potrebnu dozu znanja i entuzijazma koja je nužna za svaki novi razvojni korak digitalnih knjižnica. U današnje vrijeme postalo je posve jasno da ulaganje u razvoj digitalnih knjižnica odražava i stajalište o ulozi knjižnica u društvu. Sljedeći razvojni koraci i uspostava Hrvatske digitalne knjižnice upravo će to potvrditi.

## SUMMARY

**THE PATH TOWARDS THE CROATIAN DIGITAL LIBRARY  
OF THE NATIONAL AND UNIVERSITY LIBRARY IN ZAGREB**

National libraries have the task of preserving the national written heritage and this task is only fully realised if the heritage is made available to researchers, students and the public for reading, research, learning, entertainment and creative use. The National and University Library of Zagreb (NSK), guided by the slogan “Transferring ideas through time”, fulfils the tasks of the central Croatian library through continuity in development and continuous agile adaptation to the new technological environment. The legal provisions regulating the field of libraries and librarianship in Croatia also monitor and guide the libraries towards the necessary changes in a timely manner, and the role of the NSK as the mother library of the Croatian library system is certainly crucial in the implementation and coordination of such development steps. In addition to adopting new digital content (e-books, websites, e-series publications, social networks, etc.), the NSK itself is digitising material from the homeland and emigrant communities for recording, printing, publishing, etc. the ideas recorded in the past by Croatian authors have found their way more easily to modern users, including those of Croatian roots and their friends on distant meridians. NSK’s development projects are also focused on the development of national infrastructure in the field of cultural and scientific heritage and the creation of new digital products which ensures the position of Croatia’s largest library as an innovative leader in the development of digital libraries in Croatia pointing towards the establishment of the Croatian Digital Library. Further impetus for cooperation on digitisation of material with libraries and other heritage institutions has been provided by the project “*e-Culture: Digitisation of Cultural Heritage*”, implemented by the Ministry of Culture and Media (2019 - 2023) under the Operational Programme Competitiveness and Cohesion. Among the new projects of the NSK, it is worth highlighting the establishment of the digital collection “Word Time Machine - Digital Archive of Croatian Literature” in 2023 as a space for publishing videos of Croatian writers reading and commenting on their literary works.